

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (62)93

Vol. 1962/0025

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMUNITA' ECONOMICA EUROPEA

COMMISSIONE

VI/COM(62) 93 definitivo

Orig.:D

Bruxelles, 21 maggio 1962

R i s e r v a t o

DETERMINAZIONE

DEL PREZZO LIMITE APPLICABILE A

Anatre

Tacchine

Oche

Faraone

Galline ovaiole macellate

(a norma dell'art. 6 § 1 del Regolamento n. 22 relativo alla graduale attuazione di un'organizzazione comune dei mercati nel settore del pollame)

(Proposta della Commissione al Consiglio)

Motivazione

A norma dell'art. 6 § 1 del Regolamento n.22 relativo alla graduale attuazione di un'organizzazione comune dei mercati nel settore del pollame il Consiglio deve fissare, su proposta della Commissione, il prezzo limite uniforme per la Comunità, applicabile alle varie specie di pollame macellato.

Il prezzo limite dei polli da ingrasso macellati è già stato fissato dal Consiglio in data 10.5.1962.

Si propone di fissare il prezzo limite per

- Anatre,
- Tacchine,
- Oche,
- Faraone e
- Galline ovaiole macellate

nel modo descritto qui di seguito.

A. Anatre

1. Costo dei cereali da foraggio

Il calcolo del coefficiente di trasformazione rappresentativo per i Paesi terzi si effettua sulla base di

- un ingrasso di 2,35 kg di peso vivo dell'anatra;
- un consumo alimentare di 3,26 kg per ogni chilogrammo di peso vivo;
- un'aliquota di cereali del 74%.

Dai coefficienti di trasformazione rappresentativi per i Paesi terzi calcolati, per i cereali da foraggio, in base al rapporto 1:2,41, e avuto riguardo alla seguente composizione dell'alimentazione e ai prezzi del mercato cerealicolo mondiale (1° ottobre 1961 - 31 marzo 1962).

Granoturco	57%	a 23,75 DM al quintale
Orzo	5%	a 26,47 DM al quintale
Avena	6%	a 21,58 DM al quintale
Grano	32%	a 24.- DM al quintale

cui vanno aggiunti DM 1,90 per spese di sbarco e di trasporto, ecc.; i costi dei cereali da foraggio per 1 kg di peso vivo ammontano a 0,6203 DM

2. Altri costi di alimentazione

Per ogni chilogrammo di peso vivo di anatra da ingrasso si consumano 0,85 kg di panelli, soja, latte in polvere, farina di pesce,

Riporto 0,6203 DM

.../...

Riporto: 0,6203 DM

Minerali, vitamine, ecc. al prezzo di 0,61 DM al chilogrammo

0,5185 DM

3. Oneri salariali per kg di peso vivo

0,1400 DM

4. Prezzo d'acquisto dei pulcini per kg di peso vivo

0,3532 DM

5. Altri costi per kg di peso vivo:

Costo del pollaio, ammortamento e interessi inclusi, strame, acqua, veterinario, medicinali e perdite

+ 0,1427 DM

Risulta pertanto che il prezzo limite per kg di peso vivo è pari a

1,7747 DM

6. A ciò si aggiungono le spese di macellazione, di standardizzazione, di condizionamento, di trasporto e il margine di profitto per kg di peso vivo

+ 0,3415 DM

Totale 2,1162 DM

7. Detratto il prodotto della vendita delle penne per kg di peso vivo

- 0,1915 DM

1,9247 DM

=====

Partendo da DM 1,93,

e tenendo conto dei vari coefficienti di resa corrispondenti ai diversi metodi di preparazione - 89% e 70% - il prezzo limite uniforme per la Comunità per 1 kg di anatra macellata è pari a:

a) 2,17 DM = 0,5425 u/c

se l'animale viene immesso nel commercio spennato e dissanguato, ma intero.

b) 2,76 DM - 0,69 u/c

se l'animale viene immesso nel commercio spennato, pulito, senza la testa e le zampe, ma con il cuore, il fegato o il ventriglio (rigaglie commestibili).

In base ai motivi già adottati nel calcolo del coefficiente di trasformazione per anatre ovaiole, il prezzo limite di queste ultime deve essere uguale a quello fissato per le anatre da ingrasso.

B. Tacchine

1. Costo dei cereali da foraggio

Il calcolo del coefficiente di trasformazione rappresentativo per i Paesi terzi si effettua sulla base di:

- un ingrasso pari al 5,0 kg di peso vivo,

.../...

- un consumo alimentare di 3,88 kg per ogni kg di peso vivo
- un'aliquota di cereali del 75%.

Dai coefficienti di trasformazione rappresentativi per i Paesi terzi e calcolati, per i cereali da foraggio, in base al rapporto 1:2,91, e avuto riguardo alla seguente composizione dell'alimentazione e ai prezzi del mercato cerealicolo mondiale (1° ottobre 1961 - 31 marzo 1962)

Mais	60%	a 23,75 DM al quintale
Avona	10%	a 21,58 DM al quintale
Grano	30%	a 24.- DM al quintale

cui vanno aggiunti DM 1,90 per spese di sbarco e di trasporto, i costi dei cereali da foraggio per 1 kg di peso vivo ammontano a 0,7423 DM.

2. Altri costi di alimentazione

Per ogni chilogrammo di peso vivo di tacchina da ingrasso si consumano 0,970 kg di panelli, soja ed altri prodotti del genere al prezzo di DM 0,7634 al kg

0,7405 DM

3. Oneri salariali per kg di peso vivo

0,1500 DM

4. Prezzo d'acquisto dei pulcini per kg di peso vivo

0,4000 DM

5. Altri costi per kg di peso vivo

Costo del pollaio, ammortamento o interessi compresi, strame, riscaldamento, acqua, elettricità, veterinario, medicinali, ecc.

0,0700 DM

6. Prezzo limite

+ 0,0500 DM

Risulta un prezzo limite al kg di peso vivo pari a

2,1528 DM

7. A ciò si aggiungono spese di macellazione, di standardizzazione, di condizionamento, di trasporto e il margine di profitto

+ 0,2268 DM

2,3796 DM

=====

Partendo da 2,38 DM

e tenendo conto di un coefficiente di resa del 78%, il prezzo limite uniforme per la Comunità è pari, per ogni kg di tacchina da ingrasso macellata, a:

3,05 DM = 0,7625 u/c

In base ai motivi addotti nel calcolo dei coefficienti di trasformazione per tacchine ovaiole, il prezzo limite di queste ultime deve essere uguale a quello fissato per le tacchine da ingrasso.

.../...

C. Oche

1. Costo dei cereali da foraggio

Il calcolo del coefficiente di trasformazione rappresentativo per i Paesi terzi si effettua sulla base di:

- un ingrasso pari a 6,5 kg di peso vivo per oca, e
- supponendo che l'alimentazione da ingrasso abbia luogo al pascolo e sia integrata all'azienda. E' questo infatti oggi il metodo di ingrasso più diffuso che costituisce una via di mezzo tra l'ormai raro ingrasso a pascolo esteso e il poco usuale ingrasso in cortile.

Dai coefficienti di trasformazione rappresentativi per i Paesi terzi e calcolati, per i cereali da foraggio, in base al rapporto 1:3,01, avuto riguardo alla seguente composizione dell'alimentazione ed ai prezzi del mercato cerealicolo mondiale (1° ottobre 1961 - 31 marzo 1962)

Granoturco	30% a 23,75 DM al quintale
Avona	30% a 21,58 DM al quintale
Grano	40% a 24.- DM al quintale

cui vanno aggiunti DM 1,90 per spese di sbarco e di trasporto, ecc., i costi dei cereali da foraggio per 1 kg di peso vivo ammontano a 0,7555 DM.

2. Altri costi di alimentazione per kg di peso vivo

In base a 40 oche per ettaro di pascolo, l'affitto di quest'ultimo è fissato a 250 DM all'anno; per ogni kg di peso vivo il costo dell'alimentazione verde è pertanto di

0,9615 DM

3. Oneri salariali per kg di peso vivo

0,1200 DM

4. Prezzo d'acquisto dei pulcini per kg di peso vivo

0,3846 DM

5. Altri costi per kg di peso vivo

Costo del pollaio, ammortamento e interessi inclusi, acqua, strame, ecc.

0,0700 DM

6. Perdite (4%) per kg di peso vivo

+ 0,0400 DM

Risulta un prezzo limite per chilogrammo di peso vivo pari a

2,3316 DM

7. A ciò si aggiungono le spese di macellazione, di standardizzazione, di condizionamento, di trasporto o il margine di utile

0,3270 DM

Totale

2,6586 DM

8. Detratto il prodotto della vendita delle piume (1,95:6,5)

0,3000 DM

.../...

Partendo da 2,36 DM

e tenendo conto dei vari coefficienti di resa corrispondenti ai diversi metodi di preparazione - 82% e 74% - il prezzo limite uniforme per la Comunità è pari, per ogni kg di oca da ingrasso macollata, a:

a) $2,88 \text{ DM} = 0,72 \text{ u/c}$

se l'animale viene immesso nel commercio spennato e dissanguato ma intero.

b) $3,19 \text{ DM}$
 $- 0,80 \text{ DM (per il fegato)}$
 $2,39 \text{ DM} = 0,5975 \text{ u/c}$

se l'animale viene immesso nel commercio spennato e pulito, senza testa o senza zampe, con o senza cuore e ventriglio.

In base ai motivi addotti nel calcolo del coefficiente di trasformazione per le oche ovaiole, il prezzo limite per queste ultime deve essere uguale a quello fissato per le oche da ingrasso.

D. Faraone

1. Costo dei cereali da foraggio

Il calcolo del coefficiente di trasformazione rappresentativo per i Paesi terzi si effettua sulla base

- di un ingrasso pari a 1,2 kg di peso vivo,
- di un consumo di foraggio pari a 4,68 kg per ogni kg di peso vivo,
- di un'aliquota di cereali dell'80%.

Dai coefficienti di trasformazione rappresentativi per i Paesi terzi e calcolati, per i cereali da foraggio, in base al rapporto 1:3,74, avuto riguardo alla seguente composizione dell'alimentazione e ai prezzi del mercato cerealicolo mondiale (1° ottobre 1961 - 31 marzo 1962)

Granoturco	70%	a 23,75 DM al quintale
Orzo	10%	a 26,47 DM al quintale
Avvena	10%	a 21,58 DM al quintale
Grano	10%	a 24.- DM al quintale

cui vanno aggiunti DM 1,90 per spese di sbarco e di trasporto, o i costi dei cereali da foraggio per 1 kg di peso vivo ammontano a 0,9623 DM.

2. Altri costi di alimentazione

Per ogni kg di peso vivo di faraona si consumano 0,94 kg di panelli, soja, latte in polvere, farina di pesce, mine-

rali ed altri prodotti del genere al prezzo di 0,727 DM al kg 0,6834 DM

Riporto 1,6457 DM

.../...

	Riporto	1,6457 DM
3. <u>Oneri salariali</u> per kg di peso vivo		0,3000 DM
4. <u>Prezzo d'acquisto dei pulcini</u> per kg di peso vivo		1,1970 DM
5. <u>Altri costi</u> per kg di peso vivo		
Costo del pollaio, ammortamento o interessi inclusi, stramo, riscaldamento, acqua, elettricità, veterinario, medicinali, ecc.		0,2000 DM
6. <u>Perdite</u> (6% per kg di peso vivo)		+ 0,1800 DM
Risulta un prezzo limite per kg di peso vivo pari a		3,5227 DM
7. A ciò si aggiungono le spese di macellazione, di standardizzazione, di condizionamento, di trasporto e il margine di profitto		1,3374 DM
		<u>4,8601 DM</u>

Partendo da 4,86 DM

e tenendo conto di un coefficiente di resa del 70%, il prezzo limite unitario per la Comunità è pari, per ogni kg di faraona da ingrasso macellata, a:

$$6,94 \text{ DM} = 1,735 \text{ u/c}$$

per i motivi addotti nel calcolo del coefficiente di trasformazione per faraone ovaiole, il prezzo limite per queste ultime deve essere uguale a quello fissato per le faraone da ingrasso.

E. Galline ovaiole

Nel calcolo del prezzo limite, per galline ovaiole come in quello del loro coefficiente di trasformazione, va tenuto presente che la diversa classificazione delle galline ovaiole e dei polli da ingrasso determinerebbe difficoltà tecniche doganali che sarebbe difficile o impossibile eliminare.

E' pertanto necessario che nella determinazione del prezzo limite per galline ovaiole si parta dal prezzo limite per i polli macellati.

.../...

Il prezzo limite per galline ovaiole è quindi il seguente (cfr. Regolamento n. relativo alla determinazione del prezzo limite per i polli da ingrasso macellati - VI/3980/62-I):

a) 2,48 DM = 0,62 u/c

se l'animale viene immesso nel commercio spennato, pulito, con la testa e le zampe;

b) 2,94 DM = 0,735 u/c

se l'animale viene immesso nel commercio spennato, pulito, senza la testa e le zampe, ma con il cuore, il fegato o il ventriglio (rigaglie commestibili);

c) 3,17 DM == 0,7925 u/c

se l'animale viene immesso nel commercio spennato, pulito, senza la testa e le zampe o senza rigaglie commestibili.

Progetto
REGOLAMENTO N. ...
RELATIVO ALLA DETERMINAZIONE DEL PREZZO LIMITE PER

ANATRE
TACCHINE
OCHE
FARAONE E
GALLINE OVAIOLE MACELLATE

IL CONSIGLIO DELLA COMUNITA' ECONOMICA EUROPEA,

Viste le disposizioni del Trattato che istituisce la Comunità Economica Europea,

Visto il Regolamento n. 22 relativo alla graduale attuazione di un'organizzazione comune dei mercati nel settore del pollame, e in particolare l'art. 6, § 1 di detto Regolamento

Vista la proposta della Commissione,

Considerando che, per evitare perturbazioni dovute ad offerte provenienti da Paesi terzi e fatte a prezzi anormali, occorre fissare per le varie specie di polli da ingrasso un prezzo limite uniforme per la Comunità stabilito tenendo conto dei prezzi dei cereali da foraggio sul mercato mondiale ed un coefficiente di trasformazione rappresentativo per i Paesi terzi esportatori,

Considerando che la determinazione del prezzo limite si basa sull'ipotesi che il coefficiente di trasformazione rappresentativo per i Paesi terzi esportatori, sulla base dei cereali da foraggio, è pari a

- 1 : 2,41 per le anatre, con un'aliquota del 65% cereali,
- 1 : 2,91 per le tacchine, con un'aliquota del 75% di cereali,
- 1 : 3,01 per le oche che tenendo conto dell'alimentazione verde e
- 1 : 3,74 per le faraone, con un'aliquota di cereali del 80%

Considerando che ai costi dei cereali da foraggio, calcolati tenendo conto dei prezzi dei cereali da foraggio sul mercato mondiale, si devono aggiungere gli altri costi di alimentazione (panelli, farina di posco, minerali, vitamino, ecc.)

.../...

o altresì', più specificamente, il costo della manodopera, i prezzi d'acquisto dei pulcini, il costo del pollaio, dell'acqua o dell'elettricità, lo spese per prestazioni veterinarie, gli ammortamenti e gli interessi, le spese di macellazione, di standardizzazione, di condizionamento e di trasporto nonché il margine di profitto, tenendo conto che i coefficienti di resa sono

- dell'89 e 70% del peso vivo per le anatre
- del 78% del peso vivo per le tacchine
- dell'82% e 74% del peso vivo per le oche, detratto il valore del fegato nell'animale pulito e
- del 70% del peso vivo per le faraone.

I prezzi limite per anatro, tacchino, oche, faraone o galline ovaiole corrisponde al prezzo limite degli stessi animali destinati all'ingrassamento.

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1°

(1) Il prezzo limite nei confronti dei Paesi terzi per 1 Kg di pollo da ingrasso macellato è fissato in modo uniforme per la Comunità secondo gli importi seguenti:

1. Anatro

- a) per l'animale immesso nel commercio spennato e dissanguato ma intero
0,3425 unità di conto
- b) se l'animale viene immesso nel commercio spennato, pulito, senza la testa e le zampe, ma con il cuore, il fegato e il ventriglio (rigagli commestibili)
0,69 unità di conto

2. Tacchine

0,7625 unità di conto

3. Oche

- a) l'animale viene immesso nel commercio spennato e dissanguato ma intero, con la testa e le zampe
0,72 unità di conto
- b) se l'animale viene immesso nel commercio spennato, pulito, senza la testa e le zampe, con o senza cuore e ventriglio
0,5975 unità di conto

.../...

4. Faraone

1,735 unità di conto

5. Gallino ovaiole

a) se l'animale viene immesso nel commercio spennato, pulito, con la testa e le zampe

0,62 unità di conto

b) se l'animale viene immesso nel commercio spennato, pulito, senza la testa e le zampe, ma con il cuore, il fegato e il ventriglio (rigaglio commestibili)

0,735 unità di conto

c) se l'animale viene immesso nel commercio spennato, pulito, senza la testa e le zampe e senza rigaglio commestibili

0,7925 unità di conto

(2) Se i polli da ingrasso macellati vengono immessi nel commercio in una presentazione che non corrisponde a nessuna di quelle indicate al § I (presentazione atipica) saranno trattati come il pollame presentato secondo il modo di preparazione che maggiormente si avvicina a quelli indicati nel § I. Se però la presentazione atipica si avvicina a due dei modi di presentazione descritti nel § I, si applicherà il prezzo di entrata che corrisponde al modo di presentazione per il quale è stato stabilito il prezzo di entrata più elevato.

Articolo 2

Il presente Regolamento entra in vigore alla data di applicazione del regime di prelievi per i polli macellati.

Il presente Regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il

Per il Consiglio

Il Presidente